

Сторінки 1 і 2 відсутні в архіві.

Хто зробить початок?

(Голос з робітничих кіруів.)

Ті самі „Гунгери“, з котрих деякі наші „інтелігенти“ люблять насміювати ся та називати їх зацофанцями й назадняками, зробили величезний крок вперед: порішили обходити всі руські свята після календаря нового стилю. Сю вельми цікаву і справді поступову „новинку“ повторила за старокраєвими часописами наша „Свобода“, додаючи від себе (в ч. 16) замітну передовицю п. н. „Реформа календаря“. В сій передовиці пояснено популярно заведене і ріжницю між обома календарями, а влучними аргументами представлено ріжні недогоди ізза уживання двоякого стилю. Після мене ціла згадана стаття заслугоє не тільки на саме прочитане, але й на розширене піднесеного в ній клича між всіми руськими кіруами. Годжу ся і припліскую усім бистроумним заміткам названої статі, але не годжу ся з її закінченням, а саме з отсим одиноким реченням: „В сій справі суть компетентні тільки одні наші духовні власти і тільки вони можуть забрати в сій справі рішаючий голос“.

Я думаю, що в сій переважній справі ініціатива мусить вийти з долини. А чому так? Бо наше священство на чолі з єпископом мають тут більше ворогів, як волося на голові... Коли розходить ся о саму відправу богослуження, то нашому священникови все одно, чи він буде святкувати Різдво враз з цілим цивілізованим світом, чи о чотирнацять (е-вентуально в будучности: кілька разів по чотирнацять) днів пізнійше. Чи священник стане перед олтарем на „польський“ (?) чи на „руський“ Новий Рік; чи празнувати-ме Великдень після нового чи після старого стилю; — йому се рівнодушно: відправляти буде тільки раз, а не два рази. Але не може бути рівнодушно ніякому священникови тоді, коли він на руське Різдво розпочинає співати „З нами Бог“ а тут починають „трубити всі „брехи“, нагадуючи побожним Русинам (інші народи того щастя не мають) кінець світа: ті труби ангельські, скликаючи „живих і мертвих“ на страшний Суд божий!.. Не може бути рівнодушно священникови тоді, коли він „со страхом і благовінем“ розпочинає жертву сьв. Литургії, а тут фармери, бурчери, трайбери, шторники та молочарі проганяють ся в накликуваню своїх ко-стумерів: дзін, бум, дррр!.. Томейтос, потейтос! — фі-шіоооо!.. Тут дзвонять, там тарахкають; тут чути туркіт воза, там кличе „Джан“ „Бена“ або навідворот!... Один Русин мо-лить ся і слухає богослуження, а другий, може його

брат або батько, або син, розстрілює в майнах угле-та ладує вози... Ревний ру-ський „обрядоєць“ пішов замість на роботу до цер-кви, а на другий день ді-став „сака“ та ще мусів вислухати від „боса“ такі епітети, як: Hungarian, Huns, savage people, crazy fellows і т. п. Не може бу-ти, кажу, рівнодушно свя-щенникови тоді, коли він бачить наругу зі своїх свя-тоців в очах інших на-родностей; коли чує, що він тут зовсім чужий враз з повіреним йому стадом; коли упевнений, що так ним самим, як і його парохіянами помітують тії, ко-трі в жаден спосіб не мо-жуть поняти, чому Русини лишають ся о чотирна-цять днів позаду цивілі-зації!..

Відкликую ся ось тут до братів робітників, нехай вони самі скажуть, кілька кожний з них стратив че-рез подвійне святковане розмаїтих свят. Для при-кладу возьмім тільки одно-одніське свято: Різдво (Christmas). Латинське Рі-здво святкує кожний русь-кий робітник, бо мусить, бо тоді ніхто нігде не пра-цює. А як же має ся річ з руським Різдвом? Наперед порахуймо свої робучі го-лови. Кажуть, що нас Ру-синів є тут в Америці о-кругло пів міліона. Пи-тане, кілька осіб з сього числа припадає на самих ро-бітників, тих, що пригезо-лені обходити подвійні свята. Думаю, що маю повне право сказати: найменше одна пята часть, отже рів-но: сто тисяч голов! Ко-ли-б навіть се число поді-лити на половину, то й так-лпшнть ся ще п'ятьде-сять тисяч робітників, які через осібне свят-коване одного і того самого свята, тратять од-норазову квоту: п'ятьдесять тисяч до-лярів, бо пересічно кожний робітник за-робляє денно одного до-ляра. Чи бачите, бра-тя робітники? За одну тіль-ки днину — можна сказати — викидаєте з кишені таку величезну суму! А кілька-то таких днів лучить ся в-протягу цілого року! Кіль-ко то соток тисячів тратимо добровільно через свою за-цофаність та за скорузість! А подумайте лишень, кіль-ко то ріжнородного добра можна зробити за ті, марно-протрачені, а властиво не-зароблені через „руський“ календар гроші!.. Як-би тільки тих п'ятьдесять ти-сяч (всього-на-всього один змарнований непотрібно ро-бучий день) зложити на-жертвенник народний, то за одним замахом, мали-б ми: єпископську катедру, народний та еміграційний дім, семинар, бурсу... Та-ні, наш робітник сього не-зробить, бо щож би сказав на се: Фекула та Гладик!..

Вже ви собі говоріть, що-хочете, але я таки від сво-го не відступлю і все буду-кричати, що ми нарід зацо-фанний, сьмішний, не прак-тичний. Скажіть мені, будь-

те ласкаві, чи то не все-одно обходити якесь свято-сьогодня чи о чотир-на-цять днів пізнійше? Чи не ліпше віддати честь-Богу враз з усіми іншими-просьвіченими людьми, то-вислухати від „боса“ такі ді, коли не трублять „бре-хи“, не гудять фабрики, не-дзвонять, не гукають фар-мери та погоначі? Чи бу-демо справді держати ся „руського“ календаря так-довго, аж поки наші Різ-двяні свята не припадуть на час весняного зрівня-ня, отже на час, коли цивілізо-вані народи святкувати-муть Великдень?!..

Брати робітники! Не-ждіть на нічню поміч, але-возьміть ся за реформу са-мі. Скличте сейчас парафі-яльний мітинг і ухваліть обходити всі свята після календаря нового стилю, такого самого, якого при-держують ся Японці, Хін-ці, Турки... Тільки спро-буйте, а побачите, що ва-ша мудра ухвала вийде на-більшу славу Богу, а вам на-пожиток. Не треба нам-оглядати ся на Росію, ані-навіть на Галичину. В Ро-сії та в Галичині можуть обходити свята, коли їм-подобаст ся, бо вони на-тім нічого не тратять, але-ми жіємо на чужій землі, то мусимо приворовити ся до тутешних звичаїв. Що „москалі з під Горлиць“ будуть з нас сьміяти ся, — ну, то що? Я вам ручу, що правдиві Москалі бу-дуть нас хвалити, а не-глузувати, бо і вони сьмі-думають прийняти новий календар, бо зі старим ма-ють тільки клопіт і зако-лот. А впрочім, що нас-можуть обходити Москалі? Вони нас чейже не году-ють! Хто працює для „рус-ської идеи“ за „руський“ рублі, сей може тримати ся (а навіть повинен, бо то-його собачий обов'язок!) „русского“ календаря: для-нас він непрактичний, тож-пустім його в дубину!..

Не знаю, чи послухає-хто мого щирого голосу, чи-може здавати ся буде-декому, що я намагаю ся-перевести Американських Русинів на... польське. Шож, вільному воля! Три-майте ся старого календа-ря до гробової дошки; аж-до часу, поки Йорданські-свята не припадуть на... „форті джулая“... Ми св-ятити-мемо воду, а „дурні“ Англіки чи там Американ-ці зроблять нам „за дурно“ парад!..

Та я таки не трачу на-дії; я вірю, що знайдуть-ся між нами розумні люди, які зрозуміють вагу і зна-чине заведення календаря-нового стилю для нас, А-мериканських Русинів. Нам-не треба слухати ніяких-спасителів нашої Руси, а-треба зробити так, щоб ми-станули на рівні з іншими-цивілізованими народа-ми.

На сім місці подаю еще-свій проект що-до зміни календаря. Думаю, що нам-не треба ждати аж до-слі-дуючого Великодня, але-таки перевести реформу-сейчас. Найліпше зрівнати

календар від першого-вересня (септембра), бо-се, як звісно, початок на-шого (церковного) року. В-місяцю серпню, на день-28 т. с. на суботу припа-дає празник: Успенія Пре-святої Богородиці (Пер-шої Матки Божої). Се св-я-то, після моєї гадки, нале-жить відсвяткувати ще-після старого стилю. Найближше руське свято, Різдво Пресьв. Богоро-диці, (Другої Матки Божої) припадає на день 21 (8 ст.) вересня (на второк). Се свято треба відсвят-кувати вже після календа-ря нового стилю т. е. в-середу дня 8 вересня. Ось таким робом був би-вже запроваджений новий календар. Свято Воздви-ження Ч. Хр. припало би-відтак на 14 вересня т. е. на второк, Сьв. Дмитрія на 26 вересня також на-второк і т. д.

Не хочу говорити вже-більше сам, а запрошую до-прилюдної диспути ін-ших, від мене більше вче-них і розумнійших. Я тіль-ки позволю собі поставити на-кінці моєї розвідки сам-заголовок: хто з-робить-початок? Котра руська-громада дасть добрий при-клад пнйшим нашим парохі-ям, які — я певний — пі-дуть за нею скорше чи-пізнійше, та ще подякують за-ту дрібку відваги, що-зірвала з старою, непрак-тичною традицією і вилі-зла з під кірця на світло-денне... Ану, братя робі-тники! Найближшої неділі-зберім ся на мітинг і за-пишім ся в ряди людей-цивілізованих!

Поступовець.

Помішуючи сю допись-ми годимо ся з висловле-ними у ній гадками і про-ектами з одним лишень-застереженням. Іменно вповні-годимо ся зі словами ша-новного автора: „ініція-тива мусить вийти з-долини“, однак до-сих-слів додаємо, як доконечне-і необхідне, що „тільки-одні наші духовні власти-можуть забрати в сій спра-ві рішаючий голос“.

А се тому: Порушена справа рефор-ми календаря є справою-виключно церковною. Ми, в-нашій сьвітеській житю-уже давно закинули пере-старілий календар, давно-уже числимо після кален-даря зреформованого, та-лишень в сім случаю, то є, коли-б прийшло пита-ня: якого календаря ми ма-ємо-придержувати ся в нашій-приватній, сьвітеській жи-ттю, могла-б бути дорога, вказана шановним автором-раціональна. Ми-б в-тім-випадку були цілковито-компетентні. Тимчасом-ка-лендаря старого стилю у-нас-придержує ся лишень-церков, і лишень одинока-церков, а-взглядно її на-стоятелі-суть компетентні-рішати.

По-друге, дорога вказана-шан. автором-довела-б до-еще-більшого заколоту у-наших церковних відноси-нах. Одна громада св-я-т-

кувала-б після старого сти-лю, друга, після нового а-з-того вийшла-б одна ка-лендарова саламаха.

Інше цілком буде-вп-глядати, коли справу ре-форми календаря возьмуть-в-свої руки компетентні, то-є-церковні власти.

Се-однак не перешкаджає, щоб ініціятива вий-шла з-долини і з-сим-поглядом шановного ав-тора ми цілковито годимо-ся. Лишень-переведене повин-но-бути-трохи відмінне. Громади повинні на-най-близших своїх парохіяль-них мітингах ухвалити від-повідну резолюцію і в-фор-мі прозьби заслати на-руки-нашої церковної зверхнос-ти, то-є-єпископа. Бо, під-черкуємо се-еще-раз з-на-тиском, лишень-церковна-власть є в-тій справі-ком-петентна і лишень-церков-на-власть може забрати-рішаючий голос.

Редакція.



Мирослав Січинський.
ли учених 4-ої гімназії.

Пітсбург і околиця!

Увага! Позір!

Полаємо до-відомости-кожному Русинови, Русин-ці а-навіть школярови, пе-ребуваючим по-ріжних-мі-сцевостях Пітсбурської око-лиці, що

в-неділю дня 23-го мая-о-год. 4-йй попол.

роспичнесь

ВЕЛИКЕ МАСОВЕ ВІЧЕ в Odd Fellows гали, ріг 18 і Сара-улиць, Савт Сайд, Пітсбург, Па., там-де-пе-редне відбувались балі.

Ціль віча:

1. Тисячними голосами-запротестувати-проти-стра-чення Мирослава Січинсько-го;

2. Основанем-великого-фонду ім. М. Січинського-увіковічити-посвяту мо-лодого борця для-лучшої-долі-поневоленого нашого-народу.

Не-ми, підписані-ниже, але-комітет-приготовавчий-складаючий-ся з-заступни-ків з-Пітсбурга, Бутлер, Форд Сіті, Нью-Александрія, Амбрідж, Микісракс, Ке-нонсбург, Нью-Кенсінгтон, Гомстед, Вест-Гомстед, Мн-кіспорт, Монессен-ухвалив-повисший-день і-ціль-того-віча-спільними-нарадами на-днях 5 і 11 мая с. р.

Не-сьміє-прото-бракувати-ні-одної-руської-душі з-на-шої-околиці на-тім-вічу. Тисячним-виступом на-тім-вічу-докажемо, що-учинок-Січинського-був-вибухом-500-літнього-гніву-руського-народу.

Отже-до-побачення-всі!

В-імени-цілого-пригото-вавчого-комітету:

Ал. Бучак
Евген-Геводик
о. М. Стефанович.

Велике народне віче

в справі засуду

Мирослава Січинського-ляцьким-судом в-Галичині-відбуде-ся в-суботу 22-го мая 1909 р. о-год. 7-йй вечер, в-гали-Лукана на-Ріне-Вроок ч. 845 Carouse Ave. в-Scranton, Pa.

Брати Русини-Українці!

Хто-себе-почуває-Русином-не-повинен-відтягнути-ся-від-сего-віча на-котрім-ма-єсь-запротестувати-проти-варварського-засуду-Ляхів-борця за-права-народні, Мирослава Січинського.

Хто-чусь-правнуком-славних, завзятих-козаків-певно-явить-ся на-вічу та-зміцнить-ряди, котрі-ма-ють-внести-протест та-сказати: Позір! Ляше, Нім-че! — ми-ще-живем!

Комітет.

Позір! Український народ!

ВІЧЕ

в справі засуду нашого ге-роя, Мирослава Січинсько-го в-Галичині-відбуде-ся в-Ансонії, Конн. в-неділю 23-го мая 1909 р. о-5-йй год. попол. в-Germany Hall, Maple St., Ansonia, Conn.

Мирослав Січинський-пім-стив-ся на-Потоцькім, на-міснику-Галичини, за-весь-Український-нарід, за-нас, за-наші-кривди, які-тер-пимо-від-ляшні. Тота-сама-ляшня-засудила-єго на-смерть! Спішіть-брати на-віче, та-протестуймо-разом-проти-ляцького-суду.

Комітет-віча-запрашає-всіх-тих, кому на-серці-лежить-українська-доля, щоб-зійшли-ся як-найчис-леннійше з-цілого-Контек-ті-кут-стейту і-других-по-близьких, щоб-разом-за-протестувати і-жадати-у-вільнення-Січинського-від-кари-смерті!

Комітет вічевий.

ПОШУКУЮ

брата Андруха Кохана, родом з-Бурштина, повіт-Рогатин, Гали-чина. Має-перебувати-коло-Пельсованії, Па. Хто-би-о-нім-що-знав-просить-ся-донести на-ад-ресу:

Олекса Кохан,
32 Fay str., Chicago, Ill.

ДЕ Є

Марія Лукашова, родом з-се-ла-Лосячого-Галичина. Має-пе-ребувати в-Філадельфії, Па. Хто-би-о-ній-знав-або-она-сама-зво-лять-зголосити-ся на-подану-ад-ресу. Пошукующий-походить з-села-Залісе. та-гляди-ть в-важній-потребі.

Franciszek Ziemianski,
p. o. Fort William West,
Ont. Canada.

ДЕ СУТЬ

Михайл Барна і-Іван-Барна, ро-дом з-Мисдова, Гал. Хто-б-про-них-що-знав-або-і-вони-самі-нехай-будуть-ласкаві-повідомити-про-се

Yacko Barna
Box 3664 Altx, Ark

ОГОЛОШЕНЕ.

Пошукує-посади-дяко-учитель з-теноровим-голосом і з-сві-доцтвами, іспитований. Може-провадити-хор. Прошу-голосити-ся на-адресу:

Roman Zamorsky
Box 68 Northampton, Pa.

SWOBODA

(LIBERTY)

The Ruthenian Weekly
Published every Thursday at
184 Hudson, New York, N. Y.Published by
The Little Russian Nat'l Union
of America.

Established 1893.

REV. P. PONIATYSHYN,

Superintendent

411 Washington Ave.,
ELIZABETH, N. J.

ANTH. CURKOWSKYJ,

editor

184 Hudson Str.,
NEW YORK, N. Y.

K. KIRCZOW,

manager,

184 Hudson Str.,
NEW YORK, N. Y.

Terms: Two dollars a year.

Advertising rates furnished on

application.

Entered as second-class matter

December 21, 1906, at the Post

Office at New York, N. Y., under

the Act of Congress of March 3,

1879.

„Свобода“

часопис для руського народу в

Америці і орган „Р. Н. Союзу“,

виходить що тижня в четвер і

коштує:

в Америці на 12 місяців \$2.00

до стар. краю на 12 місяців \$2.00

в Америці на 6 місяців \$1.00

Оплачувати газету треба все-

гда з гори.

Гроші треба посилати в ре-

дакційним листі, або через ек-

спресовий, або поштовою money

order (моні ордер). Money order

то є карточку, котру дистанте

від почтара або агента на ек-

спресовій офісі, пішлїть нам бо

без того ми не годні гроший ді-

стати.

Адрес:

„SVOBODA“

184 Hudson St., New York, N. Y.

Телефон 7074 Spring.

Хто хоче, щоби его адрес змі-

няти мусить подати нам, крім

нового, також свій старий адрес.

Дописи просять ся писати ли-

шень на одній стороні картки.

Дописи непригожі до друку

написати ся, наколи з гори не було

вказано, що жана ся її звороту

і не було залучено марок на

зворот.

Віща в справі Січинського.

1.

В Вонсокет, Р. Ай., дня

9 мая с. р. відбуло ся на-

родне віче, скликане в справі

засуду Мирослава Січинського.

Зібрало ся звиз

158 осіб Русинів і Русинок,

а представляли они сліду-

ючі повіти в Галичині: Ска-

лат, Гусятин, Рава руська,

Борщів, Тернопіль, Бере-

жани і Перемишляни.

По вечірні, впрост з цер-

кви удав ся народ до галі

в поважнім настрою, — свід-

омий ваги віча, — свідомий,

що має судити долю

свого найкрасшого сина.

В такім настрою поважнім

відбуло ся і ціле віче. Віче

отворив о. Михайл Стру-

минський а пояснївши цілї

віча, запропонував зборам

на предсідателя п. Максима

Сьвірьського, найстаршого

віком члена парохії, а на

місто предсідателя п. Васи-

ля Бирдачевського, на се-

кретарів п. п. Йосифа Лип-

ського і Мартина Галаса.

Всі однодушно згодили ся

на сей вибір.

Предсідатель М. Сьвірьський уділив голосу о. М. Струминському, котрий оновів зібраним історію нашого нещасного народу, від найдавніших часів, по нинішній день, вказав на причину бід і нужди народу, вказав, хто були і хто є тим страшним ворогом руського народу, представив заходи тих ворогів від найдавніших часів які мали і мають на цілі знищенє народу, если бодай не до тла, то щоби принайменше тримати його в рабстві і темноті. Представив далше в своїй бесіді ті великі кривди і муки бідного, поневоленого народу нанесені йому його відвічними ворогами.

Видко було сьлози в очах вічевиків, бож се живі члени того поневоленого народу, з котрих не оден покинув свою рідну землю, бо тої кривди і наруги вже далше не був в силі зносити.

Бесідник пояснївши далше, що ті власне причини спонукали найкрасшого сина того вічно обдираного руського народу, Мирослава Січинського стати местником тих народніх мук і кривд.

Він убив намісника гр. Потоцького, бо в нїм видів головного винувника невинимого гнету свого народу, а суд зложений з членів найбільшого гнобителя і ворога руського народу в Галичині, засудив його як послідного розбійника на ганьблячу кару смерти.

По тих словах звернув ся о. М. Струм. до народу тими словами: „Суди Ти руський народе свого сина, судом правдивим, заговори нині голосом, щоб всі народи почули, хто є для Тебе той М. Січинський і чи він заслужив собі на таку кару. Голос народу, — се голос Божий — казали еще поганські народи, осудж нині Ти народе свого сина а засуд Твій виплемо там, до рідного краю, щоби сильні вороги почули його таї з тим Твоїм голосом рахували ся. — Настала в цілій сали тишина, так старі як і молоді сумно поскихали свої голови. Се нарід в душі своїй судив Мирослава Січинського... По тій мовчанці, попросив о голос п. Онуфрій Червинський і в красній та ядренній промові представив кривди нашого народу в Галичині, а як бувший ц. к. поліцмен мав спору вязанку тих терневих цвітїв, якими обдаровують польські власти бідний наш нарід. Не дивно отже, що молодий Січинський убив намісника. Не смерть йому, але „честь і слава борцєви і героєви від нас належить ся! Жадаємо знесеня кари смерти для него!

Уділено голосу п. п. Павлови Любянецькому, Мартинови Галас, Василєви Сокольському, Андрієви Швець, котрі то всі бесідники в коротких і палких бесідах висказавши нечувані кривди і гнобленя свого народу, жадали знесеня кари смерти для Січинського.

Василь Гречух з Гусятинщини підніс в своїй промові, що М. Січинський по убитю Потоцького сказав до людей, там присутніх: „За Каганця, за руський народ!“ Тож звертає ся безсідник до тутешньої громади і завзиває її до єдності і любови. Най нарід не веде братоубійчої війни, най не ділять себе одні на українців і Кацапів та Москалів, бо жите своє кладуть такі Стасюки, Каганці, а от тепер і М. Січинський за цілий робучий руський народ. Честь і слава тим борцям, а ми руські робітники в Америці однодушно жадаємо знесеня кари смерти для Січинського.

Виступає з гурту наших жінок Параска Сілінська і дрожащим але рішучим голосом, в імені всіх руських жінок і дівчат заявляє: Мирослав Січинський не заслужив собі на страшну кару смерти! Ми жінки і дівчата руські жадаємо знесеня кари смерти! По тих словах всі вічевики повставали з своїх місць і з повних грудий залунав оклик „Слава і честь нашому героєви, Мирославу Січинському! Жадаємо знесеня кари смерти!

Віче не забуло і за Матір його, Олену, а щоби віддати честь тій руській Матері, що зуміла виховати таких синів і доньок, що не вагають ся жите своє класити за свій рідний народ. Ухвалено збирати датки на школу її імені. О годині 9-й вечером замкнено віче і всі в найбільшій повазі і задумі розійшлись домів.

От так відбуло ся віче у Вонсокет, Р. Ай.

Йосиф Липський секр. віча.

2.

В минувшу неділю (9-го мая) відбув ся у нас, в Тгоу, N. Y. мітинг загально-парафіяльний в справі засуду Мирослава Січинського. По річєвім представленю справи д. Томою Пиндусом, предсідателем парохіального комітету церковного, і по докладнім обговореню цілого процесу і т. д., всі наші люди одноголосно прийняли зазив поміщений в числі 17-ім „Свободи“ і ухвалили всі покласти свої підписи на протесті що-до засуду смерти дорогого всім нам героя Мирослава Січинського!

Тому днес, ми низше підписані представителі громади і парохії в Тгоу, N. Y. вносимо сей Протест в імені цілої нашої громади і просимо о ласкаве придученє его до протестів інших наших громад в Америці.

Томас Пиндус, предс., Василь Цимбада, заст. предс., Николай Вихованець, троєсті церкви в Тгоу, Николай Базар контр. парохіальних, Григорій Дженджиристий касієр церкви, Яцко Кудик заст. касієра, Захарій Кеценюк секр. параф., Григорій Рафун заст. секр., Петро Ракочий колектор, Сьвяц. Еміл Бартіш.

3.

Ми, низше підписані громадяне міста Йорквіл, О. протестуємо проти засуду смерти Мирослава Січинського, проголошеного ц. к. польським трибуналом у Львові.

Ми кличемо одноголосно:

1) Протестуємо проти кари смерти для Мирослава Січинського і звизаємо правительство до безпроволочного цілковитого увільнення его від вини і кари!

2) Висказуємо глибоку погорду Ляхам, що з беззглядною злобою напосілись на жите Мирослава Січинського і користуючись своїм впливом в австрійській державі з'уміли перевести засуд смерти по своїй мислі!

3) Звизаємо українських послів, щоб з всею рішучістю домагались в імені всего Народу українського знесеня вироку судового засуджуючого Мирослава Січинського на кару смерти!

Підписи:

Евстахій Яремцьо, Василь Горечко, Андрій Горечко, Иван Годунька, Теодор Стахняк, Теодор Гавриш, Иван Кавецкий, Семеон Гавриш, Стах Горячко, Йосиф Яцейко, Стефан Кабан, Яцко Мунтук, Павло Захарко, Стефан Смух, Иван Венц, Петро Малічівский, Данико Ривак, Антоній Когут, Стефан Родак, Иван Стахняк, Иван Козак, Дмитро Лебіч, Павло Роминський, Михайл Дашко, Йосиф Данилов, Василь Яремій, Мих. Гавран, Франц Бистрицкий, В. Доріч, П. Милич, М. Карапанза, О. Виснич, С. Виснич, В. Анич, О. Виснич, П. Писегіна, Ц. Погурч, П. Павлич, В. Словік, Ф. Каркоцка, Г. Урбанек, І. Урбанек, І. Каспрак, Йос. Петрас, К. Месич, Йос. Магуркович, Ф. Урбанович, А. Пенчак, Ілько Клюк.

4.

Русини Українці зібрані на вічу в Crompton, R. I. Злучені Держави Північної Америки дня 15-го мая 1909. ухвалили слідуєчі резолюції:

1. Протестуємо проти кари смерти для Мирослава Січинського і звизаємо правительство до безпроволочного цілковитого увільнення його від вини і кари.

2. Висказуємо глибоку погорду Ляхам що з беззглядною злобою напосілись на жите Мирослава Січинського і користуючись своїм впливом в Австрійській державі з'уміли перевести засуд смерти по своїй мислі.

3. Звизаємо Українських Послів щоб з всею рішучістю домагались в імені всего народу українського знесеня вироку Судового засуджуючого Мирослава Січинського на кару смерти.

П. Ковалюк предс. віча, Дан. Коколюк секр., Г. Болюх, Иван Кравчук, Г. Якимець, Ф. Заходник, М. Пилипів, М. Шелест, В. Федорович, І. Голяс, Т. Наконечний, В. Онипко, Ф. Тимошик, К. Мартинів, А. Гетьманський, С. Длубов, В. Дашевський, Т. Андрухів, Д. Дячун, Я. Семчук, О. Шалєйко, М. Агрис, А. Длугош, А. Кондрат, Г. Черніховський, С. Пригарський, С. Музика, Ф. Данилів, С. Лех, Ф. Замер, О. Дацьків, К. Павлів, Т. Дячун, М. Андрєць, В. Степачук, І. Мулавишин, Ів. Ступон-

чук, П. Коць, Ів. Чехут, Ів. Бяецкий, В. Ковальчук, М. Труш, С. Панас, І. Пулюк, І. Шуневич, З. Липінський, П. Мпськів, М. Кучевский, І. Кульчицкий, Г. Ігальський, Г. Шеліст, М. Григєвич, Т. Ковальчук.

Почин спинєня еміграції.

Після проголошеної тут максими: Чужинець нехай платить податки, недавнїо Вашингтонський сенат взяв поважно під розвагу законопроект, щоб поголовний податок від кожного емігранта підвисшити з 4.00 дол. на 12 доларів. Майже усі тутешні часописи остро виступили проти сего і не в тім річ, чи сей законопроект тепер ухвалить, чи може його відложить. Річ головно йде про се, що від якогось часу в цілій Америці що раз сильніше ширнає струя, яка стремить до сего, аби цілковито замкнути еміграцію до Америки. Перед півтора роком заведено поголовний податок від кожного емігранта в висоті 4 д., днес сей податок хочуть підвисшити на 12 дол. від голови. Пробує ся то того то сего средства і здаєть ся, що колись, може і в не такий далекий будучности ввійдуть в жите такі самі права проти еміграції з Європи, які днес вже існують проти азійських народів: Хинців і Япанців. Усі признаки на се вказують, що Америка поволи, але постійно йде в тім напрямі.

Ми вповні здаємо собі справу з недогід та шкід, які нашому народови наносять непланова еміграція. Ми вповні здаємо собі справу, що в наслідок сеї непланової, неунитої ніякими правилами еміграції, більша половина наших емігрантів марно пропадає для нашого народу раз на завжди. Мимо того однак зла, ся еміграція поки що приносить величезну економічну користь для нашої висмоктаної до крайних границь усякими податками вітчизни. Ся еміграція є поки що одиноким полем, де наш робітник може найти яке-такє пристановище та заробіток. І тому ми мусимо освідчити ся з цілою рішучістю проти усяких забігів спинєня і утруднювання еміграції. Ми мусимо освідчити, що вороги еміграції до Америки суть нашими ворогами і ми мусимо їх з цілих сил поборювати. Навіть і в такім случаю, коли нам прийде ся і терпіти наслідки теперішньої непланової еміграції.

ПРОГРАМА

вокального вечерка з представлєнєм театральним „НАТАЛКА ПОЛТАВКА“ котрий відбуде ся дня 30-го мая 1909 в Шенандоа, Па. в честь Вс. о. Льва Левицького, місцевого пароха з нагоди його виїзду за тримісячною відпусткою до краю.

1. Вступне слово.
2. „Блажен муж бояй ся Господа.“ Хор.
3. „Огні горять“. Хор.
4. Гра на гітарі, п. Е. Василєнко.
5. „Широкий луг“ хор мішаний.
6. „Ой вербо“ хор мішаний.
7. Гра на гітарі п. Е. Василєнко.
8. „Sounds from the West overture“ руська банда.
9. „Наталка Полтавка“.

Особи:

Наталка Анна Криницька
Горпина Терпелиха мати Нат. Теодозія Сємочко.
Петро, любовник Наталки, Мих. Шубяк.
Никола, крєвняк Терпелихи І. Завадський.
Тетєраковський возний, Григорцьо.
Макогоненько виборний, Е. Василєнко.

Межи актами буде грати руська банда шенандорська. Початок точно о годині пів до осьмої. Дохід на новобудовану церкву св. Арх. Михайла.
Рада церковна.

МОЛОДЕЦЬ

столяр, літ 26 глядїть дівчини інтелігентної, Русинки, з мастком, в цілях супружєських. Долучити фотографію.

Peter Sternick,
18 W. Liberty St.,
Cincinnati, Ohio

НА ПРОДАЖ

Готель з цілїм інвєнтарем та 5 акровою фармою, кінь, к. рова, вози, ціле уладженє. Продаж по причині браку здоровля за дуже приступну ціну. Близші інформації у:

George Olszewski 19-21

Box 14 Lopez, Pa.

Хористина праця для кожного!

Пошукуємо чесних людей до розповсюдженя нашого краєвого тютюну за добрим винагородженєм. Ся праця єсть дуже поплатна і легка для кожного Русина. В кожній місцевости знаходить ся много робітників, котрі хотіли також тютюну, який курили у своїй вітчизні. Отже ми кождому дамо до розпродажи власне такий тютюн і його працю коло розпродажи совістно винагородимо. Маємо тютюн російський і австрійський.

Хто зголосить ся до нас, дістане разом з інформаціями і несподіванку, яку всі будуть йому завидувати.

Пишіть сейчас по близші інформації і пробки тютюну, котрі висилаємо даром — залучаючи 2 п. марку на пересилку — до

Russian Tobacco Co.

132 Nassau St., Room 301, Dept. 8,
New York, N. Y. 1-19

Передплата на рік 1909.

Українське Бжільництво
Виходить що-місяця нинішнім до півтора арнуша, з малюнками. Хто заплатить гроші за цілий рік, одержить даремно додаток: „Щоденник Пастішника“ на 20 нїтв. Ціна на рік 2 дол. з пересилкою.

Гроші надсилати: Київський журнал „Українське Бжільництво“.

Редактор-видаєць Є. Архипенко.

В Rahway Manor, N. J. дешеві і найкрасні

Льоти

при фабриках продає ся на місячні сплати. Інтересованим платити ся дорого там і назад. Зголошена писемні і усні приймає голов. заступник

B. Sulkowski,

власитель нанцеллї адвокатської і війскової.

22 Belmont Ave., Newark, N. J.

Union Realty Selling Corporation

СПРАВИ „СОЮЗА“.

Покровитель і почесний член
Р. Н. Союзу.

Іх Преосвященство Стефан Со-
тер Ортинський, перший русь-
кий єпископ в Америці.

Головний Уряд „Р. Н. С.“ на ро-
ки 1908—1910.

Духовний управитель:
о. Михайло Балор,
712 Carson Str. S. S. Pittsburg,
Pa.

Предсідатель:
Дмитро Капігула,
McAdoo, Pa.

Місто-предсідателька:
Марія Черемшак,
Trenton, N. J.

Місто-предсідатель:
Федор Гут Кульчицький,
Pittsburg, Pa.

Касієр:
Алексій Шаршонь,
524 Pine & Franklin St., Sha-
mokin, Pa.

Секретар фінансовий:
Семен Ядловський,
Box 76, Jersey City, N. J.

Секретар рекордовий:
Теодозій Лабовський,
Box 76, Jersey City, N. J.

Радні:
Михайло Беля, Holyoke, Mass.
Петро Ярема, New York, N. Y.
Іван Глова, Shamokin, Pa.
Андр. Стефанович, Pittsburg,
Pa.

Алексій Горбаль, Derby, Conn.
Михайло Черін, Cleveland, O.

Контрольна Комісія:
о. Д. Добротвор, 25 Chestnut St.
Yonkers, N. Y.

Василь Гришко, Scranton, Pa.
Михайло Бабій, 816 N. Frank-
lin St., Philadelphia, Pa.

Директор друкарні:
о. П. Понятишин, 411 Washing-
ton Ave., Elizabeth, N. J.

Редактор:
Ант. Цурковський, 184 Hudson
Str., New York, N. Y.

Менеджер друкарні:
К. Кирів, 184 Hudson Str.,
New York, N. Y.

Головний організатор:
Мих. Беля, 56 Hamilton Str.,
Holyoke Mass.

Вступайте до Союзу!



„Руский Народний Союз“ —
одинок руско народна органі-
зація в Америці.

Приймає членів від 1 року
до 40 літ життя.

СОЮЗ ПЛАТИТЬ:

В разі смерті члена кляси „А“
(ціле посмертне) \$1000.00.

В разі смерті члена кляси „Б“
половину посмертного \$500.00.

Посмертне за жінку або мужа
члена кляси „А“ 400.00 дол.

Посмертне за жінку або мужа
члена кляси „Б“ 200.00 дол.

Посмертне за діти від 15.00 до
\$300.00.

В разі утрати: а) обох очей, ніг
або рук \$1000.00,
б) одної руки, ноги або ока
\$200.00.

Если отец родини в шпиталі
божевільних, Союз платить
що року родині \$150.00.

Хто хоче вступити до Союзу,
мусить вписатись також до брат-
ства, яке належить до Союзу.

ВАЖНЕ

ДЛЯ П. П. СЕКРЕТАРІВ
Р. Н. СОЮЗА.

Повідомляю раз на все, що
всі гроші належать до каси Р. Н.
Союзу, посилає ся так: на money
order-ах або чеках виписує ся
імя Alex Sharshon, Shamokin,
Pa. Дальше так записаний мо-
ney-order або чек не посилає ся
до Голов. Касієра, але враз з ви-
казами до Голов. Секретаря. Го-
ловний Секретар опісля відсилає
їх до Голов. Касієра.

С. Ядловський,
Голов. Секретар.

Ч. 26. КВІТ \$15.00
на п'ятнацять доларів, котрі п.
Василь Осичка отримав яко по-
смертну за допомогу по донці Ма-
рії з Головної Каси Руского Мо-
лодечого Союзу в Америці.
Northampton, Pa. 15 May 1909.
Василь Осичка.

Свідки:
Петро Лубянецький,
Ілько Цимбала.

Від місцевого Уряду Руского
Молодечого Союзу в Америці.
Відділ (число) 33.
Теод. Федько предс.,
Т. Кокоцкий секр.

Ч. 926 КВІТ \$900.00
на дев'ять сот доларів, котрі п.
Броніслава Ренкар отримала як
посмертну за допомогу по мужу
Івані з Головної Каси Руского
Народного Союзу в Америці.
Carteret, N. J. 8. May 1909.
Броніслава Ренкар.

Свідки:
Іван Плевак,
Іван Мороска.

Від місцевого Уряду Руского
Народного Союзу в Америці.
Відділ (число) 209.
Йосиф Гінда предс.,
Йосиф Войновський секр.

Ч. 927 КВІТ \$100.00
на сто доларів, котрі місцевий
уряд отримав як покор. кошта
по Івані Ренкар з Головної Ка-
си Руского Народного Союзу в
Америці.
Carteret, N. J. 8. May 1909.
Йосиф Гінда.

Свідки:
Іван Мороско,
Іван Плевак.

Від місцевого Уряду Руского
Народного Союзу в Америці.
Відділ (число) 209
Йосиф Гінда предс.,
Йосиф Войновський секр.

Ч. 932 КВІТ \$1000.00
на тисяч доларів, котрі п. Ма-
рія Нестор отримала як посмерт-
ну за допомогу по мужу Максимі
з Головної Каси Руского Народ-
ного Союзу в Америці.
Northampton, Pa. 15. May 1909.
Марія Нестор.

Свідки:
Від місцевого Уряду Руского
Народного Союзу в Америці.
Відділ (число) 33.
Теодор Федько предс.,
Тарас Кокоцкий секр.

Ч. 935 КВІТ \$400.00
на чотириста доларів, котрі п.
Ваврентий Шипош отримав як
посмертну за допомогу по жені
Луції з Головної Каси Руского
Народного Союзу в Америці.
Passaic, N. J. May 10. 1909.
Ваврентий Шипош.

Свідки:
Александр Пелак
Миколай Моштор.

Від місцевого Уряду Руского
Народного Союзу в Америці.
Відділ (число) 42.
Адам Яцишак предс.,
Александр Новинець секр.

Ч. 938 КВІТ \$400.00
на чотириста доларів, котрі п.
Петро Іляш отримав як посмерт-
ну за допомогу по жені Анастасії
з Головної Каси Руского Народ-
ного Союзу в Америці.
Rhode, Pa. 10-go мая 1909.
Петро Іляш.

Свідки:
Василь Федак,
Іван Бобак.

Від місцевого Уряду Руского
Народного Союзу в Америці.
Відділ (число) 29.
Тимко Гулик предс.,
Гриць Озога секр.

Ч. 939 КВІТ \$400.00
на чотириста доларів, котрі п.
Іван Яцишак отримав як по-
смертну за допомогу по жені Ана-
стасії з Головної Каси Руского
Народного Союзу в Америці.
Passaic, N. J. 10-go мая 1909.
Іван Яцишак.

Свідки:
Александр Пелак,
Павел Ружила.

Від місцевого Уряду Руского
Народного Союзу в Америці.
Відділ (число) 42.

Адам Яцишак предс.,
Александр Хованець секр.

Ч. 940 КВІТ \$200.00
на двіста доларів, котрі п. Сте-
фан Бурдяк отримав як надзви-
чайну за допомогу за утрату ока з
Головної Каси Руского Народ-
ного Союзу в Америці.
New York, N. Y. 8-go мая 1909.
Стефан Бурдяк.

Свідки:
Петро Ярема
М. Нижникевич.

Від місцевого Уряду Руского
Народного Союзу в Америці.
Відділ (число) 108.
Андрей Савицкий прдс.,
К. Наконечный секр.

Ч. 950 КВІТ \$500.00
на п'ятьсот доларів, котрі опіку-
н п. W. J. Henry отримав як по-
смертну за допомогу по Стефані
Наті (Nagy) як часті сирот. з
Головної Каси Руского Народ-
ного Союзу в Америці.
Tower City, Pa. May 8-th 1909.
W. J. Henry Guarden.

Свідки:
Алекс. Горняк,
Імре. Шуч.

Від місцевого Уряду Руского
Народного Союзу в Америці.
Відділ (число) 161.
Іван Данцо предс.,
Юрий Нагі секр.

Рух

в відділах Р. Н. Союзу.

LANCASTER, N. Y. бр. сьв.
Василія, від. 87 подає до відомо-
сти, що в місяцях маю і червню
приймає до братства без вступ-
ного а до Союзу після статут.
Мітинги відбуваються в неділю
по 15-ім в галі Old Fellow під ч.
45 Central Ave. Lancaster, N. Y.

Дмитро Сухня предс.,
Василь Москаль кас.,
Стефан Кінг секр.

SPANGLER, PA. бр. Благ.
Пр. Бог. від. 120 подає до відомо-
сти, що нових членів в віці
від 16 до 35 літ буде приймати
в місяцях маю, червню і липню
за половину вступного.

М. Белей секр.

SCRANTON, PA. бр. сьв. Вас.
Вел. від. 229 подає до відомости
що від тепер братські мітинги
будуть відбуватися ся в кожду
третю неділю о год. 3:20 по
пол. в церковній галі.

Г. Дзьобко секр.

NEW YORK, N. Y. тов. „Зо-
ря“ від. 69 подає до прилюдної
відомости, що мітинги відбува-
ють ся 1-ої і 3-ої суботи кождо-
го місяця. Кождий член мусить
вирівнати всі свої залежності: 1.
місячне, 2. розмет, 3. кари; в ра-
зі невіривання своїх залежностей
зістає суспендований.

В. Маркевич предс.,
М. Мартинів кас.,
Й. Биць секр.

DONORA, PA. бр. сьв. Дими-
трія від. 157 подає до відомости
що в місяцях цвітню і маю при-
ймає до братства за половину
вступного. Мітинги відбувають
ся в кожду четверту неділю по
першим в галі під церквою на
5-ій улиці.

Ів. Цейко секр.

NEW YORK, N. Y. Рус. Тов.
Тисмениця, від. 144 визнає сво-
їх членів; аби конечно явили ся
на мітингу дня 22 мая о 8-ій
годині вечером в галі під ч. 134
E. 7-th Str.

Як також подає ся до відомо-
сти, що теперішня адреса
секретаря звучить:
John Kotzky
513 E. 12 str. New York, N. Y.
І. Коцкій секр.

NEW YORK, N. Y. бр. сьв.
Волод. від. 108 подає до відомо-
сти, що на річний мтингу
дня 8-го мая вибрано слідуючий
уряд: А. Шермета, пр. Ів. Гет-
ман кас., Мих. Нижникевич секр.
фінанс, Гр. Черкас секр. рекорд.
Іх заступники: В. Цілийнє в.
пр., В. Лакуста, в. кас., Й. За-
плотинський і Ів. Солтис васт.
скре ів. Я Корнат і А. Скробало
контр. книжок, О. Будник, А.
Фурик і Ів. Якович, к нтр.
жорих, Ів. Лялька госп. галі.

Адреса:
Michael Niznikewich
530 E. 18 th str. New York City.

McKEES ROCKS, PA. бр. Усп.
Пр. Богород. від. 16 повідомля
є своїх членів, що дня 13 го
червня с. р. відбуде ся пірвічний
мітинг. Початок точно о 12-ій
годині в полудне. Справозданє
касове за минувших 5 місяців
і инші важні справи. Член
спізнивший ся підлягає карі 50
цнт. а урядник 100 дсд. Неа-
вивший ся головний урядник
заплатить карі 200 дол. Неви-
рівнавший своїх довгів і залеж-
ностей вістане виключений з бр.
і Р. Н. Союзу.

П. Паліпа пр.
В. Кончак секр.
Т. Скірник кас.

WILKES BARRE, PA. бр. сьв.
О. Ник. від. 99 подає до відомо-
сти що в місяцях маю і чер-
вню буде приймати нових чле-
нів в віці від 16 до 25 літ без
вступного, а від 26 до 45 літ за
половину вступного.

М. Бабей, секр

KEOKEE, VA. тов. „Запо-
рожська Січ“ від. 219 подає до
загальної відомости, що з днем
1-го мая с. р. перенесено осідок
товариства до Taylor, Pa.

П. Дябло пр.
І. Сумереба, кас.
Т. Починок, секр.

PASSAIC, N. J. бр. сьв. О.
Ник. від. 42 подає до відомости,
що дня 13-го червня с. р. від-
буде ся пірвічний мітинг.

Кождий член мусить явити
ся безуслбно, бо в противнім
разі заплатить 50 цнт. а уряд-
ник 100 кари.

А. Яцишак пр.
К. Петрик кас.
А. Хованець секр.

ДРІВНІ ОГОЛОШЕННЯ

як пошукованя знакомих, оголо-
шеня балів, представлень, схо-
дин і т. п. друкуємо в „Свободі“
по ціні одного цента від слова
за оден раз. Гроші треба приси-
лати наперед.

ПЕРШИЙ ВЕЛИКИЙ БАЛЬ

устроє бр. Усп. Пр. Бог. в
South Fork, Pa. від. 189. в субо-
ту, дня 22-го мая с. р. Початок
точно о годині 1-шій по пол. У-
сіх чесних Русинів з міста і око-
лиці запрошує

18—19
Комітет.

ПОЗІР!

ТРЕТІЙ ВЕЛИКИЙ БАЛЬ

уряджує бр. сьв. О. Николія в
Perth Amboy, N. J. 730 State St.
Pulaski Park дня 30. мая 1909 р.
Початок точно о год. 4-ій по
полудни. Вступ для мужчин 25
цнт. для женщин вступ вільний.
Весь дохід призначений на гр.
кат. Церков. Всіх Русинів з
Perth Amboy і околиці запро-
шує ся щиро.

Музика буде грати під про-
дом Русина, М. Хріна.

За добру забаву і музику ру-
чить

Комітет.

ВЕЛИКИЙ БАЛЬ

устроє братство Покрови Пр.
Богородиці, відд. 184 Р. Н. С. в
неділю, дня 23-го мая, в галі
Франковського, в Whiting, Ind.
Початок о год. 3-ій по пол.
На сей баль запрошуємо всіх
доохресних Русинів і Русинок
За добру забаву і свіжі напит-
ки ручить

Комітет.

Справозданє касове
Руск. Молод Союзу
за місяць Марець 1909 р.

Від.	Місцевість	\$	ц.
1	Shamokin, Pa.	9	05
2	Mt. Carmel, Pa.		50
3	Olyphant, Pa.	6	75
4	Jersey City, N. J.	3	00
5	Mt. Carmel, Pa.	3	25
6	Brownsville, Pa.		50
7	McAdoo, Pa.	6	65
8	Elmira, N. Y.	7	85
9	St. Clair, Pa.	5	50
10	Ansonia, Conn.	5	93
11	Waterbury Conn.	2	25
12	Yonkers, N. Y.	1	50
14	St. Louis, Mo.	6	25
18	Seymour, Conn.	3	32
19	Priceburg, Pa.	8	47
20	Jessup, Pa.	2	25
21	Mayfield, Pa.		50
23	Homestead, Pa.	6	00
24	Shamokin, Pa.		48
25	Trauger, Pa.		
26	Belle Vernon, Pa.		25
27	Glen Lyon, Pa.	8	35
28	Mahanoy Plane, Pa.	3	50
29	Rhone, Pa.	5	50
30	Breslau, Pa.	4	55
33	Northampton Pa.	20	20
35	Whitney, Pa.	2	00
36	Scottsdale, Pa.	4	30
38	Auburn, N. Y.	2	50
39	Syracuse, N. Y.	1	00
40	Scranton, Pa.	1	75
42	Passaic, N. J.	9	50
43	Simpson, Pa.	2	75
45	Philadelphia, Pa.	1	00
46	Plymouth, Pa.	6	75
47	Ambridge, Pa.	1	75
48	McKeesport, Pa.	2	00
53	Pittsburg, Pa.	5	00
55	Carnegie, Pa.	2	50
56	Allegheny, Pa.	1	00
58	Ramey, Pa.	1	20
59	Leinsersing, Pa.		50
60	Baltimore, M. D.	2	75
61	Dunlo, Pa.		50
62	Monessen, Pa.	3	75
63	Ford City, Pa.	2	25
65	Elizabeth, N. J.	1	45
66	New York, N. Y.	2	00
67	Butler, Pa.	2	50
68	Ansonia, Conn.	2	00
69	New York, N. Y.	25	
70	Jersey City, N. J.	2	50
72	Alden Sta, Pa.	5	00
73	Providence, R. I.	60	
81	Baltimore, M. D.	2	23
82	New Alexand., Pa.	5	50
85	Hazleton, Pa.	3	00
86	Olyphant, Pa.	1	00
87	Lancaster, N. Y.	1	90
88	Cross Fork, Pa.	1	50
90	Centralia, Pa.		
91	McKeesRocks Pa.	50	
94	New Britain Conn	25	
96	Pittsburg, Pa.	4	25
97	Marion Heights, Pa.	75	
98	Shenandoah, Pa.	2	75
99	Wilkes-Barre, Pa.	1	50
104	Perth Amb y, N. J.	12	45
105	Nicetown, Pa.	75	
106	Chicago, Ill.	75	
107	Sayre, Pa.	3	25
108	New York, N. Y.	50	
109	Ellsworth, Pa.	1	50
116	Chisholm, Minn.	25	
117	New York, N. Y.	25	
120	Spangler, Pa.	1	50
121	Trenton, N. J.	22	60
123	Scranton, Pa.	3	00
126	Beaverdale, Pa.	75	
127	Buffalo, N. Y.	25	
128	Lorain, O.	1	00
129	Sykesville, Pa.	3	25
130	Pittsburg, Pa.	1	00
132	McKeesport, Pa.	3	00
134	Ernest, Pa.	2	00
135	Suroke Run, Pa.	25	
136	Carnegie, Pa.	1	50
140	Youngstown, O.	25	
144	New York, N. Y.	2	25
157	Donora, Pa.	1	75
172	Saltsbug, Pa.	50	
188	Ginter, Pa.	2	75
197	Swoyers, Pa.	75	
201	Whippany, N. J.	1	00
213	Bayonne, N. J.	1	13
219	Keokee, Va.	50	
222	Mahanoy City Pa.	5	25
229	Scranton, Pa.	2	75
232	Hazleton, Pa.	75	

Зіставленє:

Прихід за марець єсть 297.96

Готівка в кінцем місяця

Лютотог остана..... 3.529.15

Разом прихід єсть 3.827.11

Розхід:

Посл. по Марі Осичка,

Northampton, Pa..... 15.00

Платня сек. етапі..... 10.00

Разом 25.00

Зіставленє

Прих д..... 3.827.11

Розхід 25.00

Готівка в кінцем Марця

є р о с т а є..... 3.802.11

Книжки

які можна дістати вскладі книжок „Свободи“:

Америка	15
Ангел та пустельник і т. ін.	15
Борба клас і чому бобітники організують ся	15
В Старім і Новім краю	25
Гріх мільонерів і т. п. С. 7.	15
Дещо з історії православної місії в Америці	10
Дещо про звичаї	30
Дві левади і т. п. С. 5.	15
Дорога любови, то Божа дорога, С. 6.	15
Емігрант	15
Жовнір	10
Журавлі	10
Житє, зарібки, організації і т. п. в Спол. Державах	15
Земельне питанє	15
Зуб за зуб	10
Історія Руси з образками	10
Капітал і праця	15
Книжка рахункова	50
Казка про Жидів	15
Многострадалий народ, огляд історії українського народу	20
Навернений Грішник	20
Народний рух австро-угорських Русинів	15
Новий Завіт	\$2
Образки і загадки	10
Оповідання	15
Про відступників від рос. православія	10
Про нутро землі	25
Підземні скарби	25
Покуса	10
Псалтир	\$1
Розмова Поляка з Русином	10
Смерть	10
Стародавні казки та оповідання	15
Степові люде	15
Страйк	20
Стріляй на смерть, робітничая драма	15
Товариска ворожка	15
Унія в Америці	20
Хто з чого жие	15
Які то є люди на землі, з 20 образками	50
Як мужик ходив до царя правди шукати	15
Через кордон	15
Руско-англійський тлумач	60
Польско-англійський тлумач	60
Молитвенники в красній оправі	
Бог Надежда моя	\$2 50
Хліб Душ	2.50
Druh Duszi	1.50
Druh Duszi (в звич. опр.)	.75
Молитвенник малий	1.50
Вінець	1.50
Зборник	2.30

Також можна дістати:
Книжочки колекторські церковні 10
Книжочки Братські 10
Метрики хрещенія 3
Метрики шлюбні 3
Метрики смерті 3
Помяник померших душ 10

Пішіть на адресу:
Swoboda,
184 Hudson Str., New York N. Y.

ЧИТАЙТЕ!

ВАЖНЕ ДЛЯ РОБИТНИКІВ!
ВАЖНЕ ДЛЯ ДІВЧАТ!

Безплатне Руске Бюро Праці ім. св. Рафаїла, 339 East 20th Street, New York (близько рускої грек. кат. церкви св. Юрія межі 1 а 2 евею вищує ро боту для мушин і желіян, і, діляє інформації та поради емігрантам.

Просимо всіх, що знають про яку роботу на свім плейзі для мушин, або дівчат, донести про се під слідуною адресою:

ST. RAPHAELS RUTHENIAN FREE EMPLOYMENT BUREAU
339 East 20th St., New York
Іван Солтис, менеджер.

Свій до свого!

Нумо Братя! Свій до свого! До Мамроша! Всі до одного! Чужих усіх поминайте, Тільки свого підпірайте. Мамрош Русин справедливий, А в бізнесі все утигий — Хто-же хоче більше знати, Прошу прийти і переконайтесь. Горішки найлучші має, Бо злих зовсім не тримає. Й так віску, комовицю, Для всіх добру сливовицю Арак, коняк, рум, паленка І кміників сододенька; Вина рівнож всі хороші І то за дешеві гроші. Пиво свіже і холодне — Лучше бути вже не годне. Є цигара, щоб курити Лип у него тра купити. Тому Братя, пам'ятайте, Та до нього завертайте. А ті, що в контрів приїжджають Най сей адрес пам'ятають:

Prof. Mamrosh,
110 Morris str.,
Jersey City, N. J.

Капітал \$100,000.00
Надвизка \$633,431.51
Ціле майно \$4,327,853.05

German Savings & Deposit Bank
на рові 14-ї і Carson улиці South Side,

Pittsburg, Pa.

є загально знаний, як один з найлучше проваджених Банків в Пенсильванії, що вповні ствердили і державні контролери. Щадіть отже і складайте гроші на % тільки в тім Банку як один з найкращіших. Вислаючи гроші платите від пересилки ціни поштові. Шифарти на всі лінії II. і III. кл. Справи військові, нотаріальні і судові залагоджуємо скоро.

Й. Е. Рот, президент,
Й. Е. Ерн від езекутиві,
А. П. Міллер касієр,
Ал. Бучак ур. банку.

Золота годинна і ланцюшні за дармо!
Американський ангаром і поволоченою або вилученою ковертою. Гварантує, що він тримає добрий час і рівнає 10-доляровий годинник. За дармо кому небудь хто сподобався 24 кавалків золотарських виробів 10 центових. Пришліть свій адрес, а ми вшлемо сі золотарські різи; коли сподобасте пришліть \$2.40 за сподобаний кавалок ми вшлемо сі годинку і ланцюшок.
CROWN JEWELRY Co. Dept 8
882 Bosworth Ave., Chicago, Ill.

Dr. J. SZLUPAS

1419 N. Main Ave.,

Scranton, Pa.

Можна его бачити в офісі: від 8-ої до 10-ої год. рано, від 2-ої до 4-ої попл., від 7-ої до 10-ої вечер.
Old Phone 1269—B.

ОДИНОКИЙ РУСЬКИЙ ФОТОГРАФ

ПАВЛО ГУРДУС

77 Newark Ave., близько Henderson St.,

JERSEY CITY, N. J.

Прийдіть до моєї роботи і придивіть ся мій роботи, а яко правдиві златоки переконаєтесь, що я більше даю, чим обіцяю. Фотографію виконую старанно і в всякою точністю.

Дивіть ся добре на номер дому!

P. HURDUS

77 Newark Ave., near Henderson St.,

JERSEY CITY, N. J.

Читайте уважно!

Звертаємо увагу всіх Ви Родимці, що олинкою управління до пересилки роши на етейт Конянегікот е

ГАВРИІЛ ДЗЯДИН,

130 Main Str., Derby, Conn.

який є нотарем публичним і має капітал і етейт в сумі 10,000 доларів. З який справі удавайте ся лиш до нег. Він виробляє повновласть ко ракти купна і продажі і т. д. По лагоджує справи військові як увільненя від асентерунку, контролі, випра і т. п. Продає шифарти на всі лінії корабельні. Мінне і пересилає грош до всіх країв.

Тому, Родимці, проч в чужини, удавайте ся лиш до:

GABRIEL DZIADYK,

130 Main Str., Derby, Conn.



Ім. з 17-мамінями, жєлізничий годинник мушун і жінок, накручує ся без ключика поволочуваний, і гваранцією на 24 літ, подвійні ку верти красю виправі. Ходить без условно точно і спеціально зроблений для людей, котрі роблять при жєлізницях, і гварантує ся на 20 літ. Не звичайна нагода — Ми вшлемо сєй годинник на кождо адресу за послідплатою (C. O. D.) \$5.75 і за зворотом пере силки, в тєм привілейом, що кождий може його оглянути, і если ему не по добає ся — то тоді не потребує платити ані одного цента. За такий годинник у ньогого купця треба виплатити 8 дол. Дуже гарний 14 кар. золотом поволочений ланцюшок в дармовісом — додає ся даром до кождого годинника.

EXCELSIOR WATCH CO.

1101 Athenaeum Building, Chicago, Ill.

Одинокий руский адвокат і нотар

на цілу Америку

Донтор прав

ЮЛІАН ЧУПНА

Конауларний комисар.

Полагоджує всі справи в Галічці. Процєс сьидков і ґрунтові. Відберотрі від довжників. Справи військові. Споряджує контракти, повномочія і всі інші документи. Перепроваджує істабу лійці і всі випис ґіпотечні.

3 N. Main Str. WILKES BARRE, PA.
Адрес почтовий: JULIAN CZUPKA, LL. I.
P. O. Box 372, WILKES-BARRE, PA.

Накладом „СВОБОДИ“ вийшли

Папери листові

окрашені гарними вінетами і портретами наших руских генів — Продає друкарня „Свободи“ по ціні 50 цт. за 25 штук. Адрес: „СВОБОДА“

184 Hudson Str. New York, N. Y.

Dr. J. POLLOCK

176 Newark Ave., Jersey City, N. J.

Рве зуби без всякого болю. Вставляє зуби, котрі вповні наслідують натуральні. Зіспуті зуби виповнює пльомбани золотими, платиновими або кісткими.

17—20

РОБОТА ГВАРАНТОВАНА.

Приймає тиждєні сплати, если не можна виплатити всего нараз.

У нас розмовитесь по руськи.

50 ц. місячно за золотий перстєнь, ланцюшок і годинник!

Лише 100 маємо на продаж за місячною сплатою!

Щоби розповсюдити наш товар, продаємо 100 годинників і ланцюшків поволочуваних вартості 30 доларів в місячних ратах по 50 цт. лишє по ціні 22 доларів.

Бажаючи заадресувати добре наш годинник, гварантуємо за его виконає і механізм з отвореною ковертою. Беремо его за відомі до реперациі, а если ми сего не зробили, можете перестати платити місячну рату. Ся гваранція є найліпша, яка колинебудь даєсь при продажі годинника. Наші годинники суть ліпші як ті, які звичайно продаєсь за 30 доларів. Ланцюшок є поволочуваний і гварантований на 20 літ.

Адвертаймуючи наш годинник і ланцюшок, лишє 100 штук продамо по ціні 22 дол. в місячних ратах по 50 цт. Отже, як бачите, продаж по тій ціні є ограничена; ми кождої хвилі маєм право втримати сєю оферту. Если отже пришлєте замовленє вапіано, тоді вже не дістанєте нашого товару по ціні нижєній.

Пришліть проте 1 дол. як задаток, а ми пришлемо на вашу адресу прекрасний годинник в ланцюшком. Решту будєте платити як слідує: в протягу перших 6 місяців 6 дол., с. є. 1 дол. місячно, а по 6 місяцях 50 цт. кождого місяця, доки ціла сума не встане виплачена. По доконаній сплаті пришлемо вам як дарунок золотий перстєнь, ціна котрого під гваранцією є 10 доларів, або вертаємо гроші назад.

Спішіть ся з замовленнями і не заведуйте сєй нагодо! Місячні рати суть так малі, що і найбідніший може мати сєй годинник в ланцюшком і золотий перстєнь, если виплатити 50 цт. місячно.

Пішіть на адресу:

SATURN WATCH CO.,

Dept. 12,

153 6-th Ave.,

New York, N. Y.

ВИРОБИ БРАЦКІ

маш і, шавки, відзняні, хоругви, у іфорши.



R. H. MORGAN
13 N. MAIN ST
SHENANDOAH, PA.

MERCHANTS

NATIONAL BANK

ШЕНАНДОА, ПА.

Капітал 100,000.00 дол.

Надвизка 120,000.00 дол.

Депозити визше пів мільона

доларів.

Се є NATIONAL BANK чартерований Урядом Злучених Держав і під безпосередню кон тролює тогож уряду.

Є се одинокий Банк в Шенан доа, Па. що має свій власний будинок, в яким містять ся почта.

Вкладайте гроші до того Бан ку а дістанєте від них процент Банк сей виплачує що року ти сячі доларів проценту своїм ко стумерам, котрі мають в нїм свої гроші.

Там розмовляє ся по руски.

Merchants National Bank

на розі улиці Мейн і Лойд,

Shenandoah, Pa.

THE FIRST

NATIONAL BANK

OF MINERSVILLE, PA.

Капітал \$50,000.00. Надвизка і нерозділені зиски \$93,000.00

Заснований 1864 року.

Найстарший Народний Банк в Скулжил Канті.

Провадить загальний банко вий бізнес. Видає міжнародні моні ордери, драфти і пересилає гроші до всіх частин сьвіта. по зичає гроші на реальности. Д позити сего банку подвоїлис протягом послідних 5 літ і ввно сять тепер около \$500,000.00.

Гроші пересилає через фірми

Knauth Nachod & Kuhne, N. Y.

York, N. Y.

Руска Агенція Корабельна і Пересилка Грошей



з кав-цією 15,000 доларів і від кон-тролює Стєйму Нью Йорк.

184 Hudson Str., New York, N. Y.

Ся Контора залагоджує слідуєчі справи:

Пересилає Гроші до всіх країв по цінах можливо найтан-ших і як найскорше.

Продає Шифарти на різні лінії корабельні до староґо краю і в краю до Америки по найтанших цінах.

Виробляє повновласті, контракти купна і продажі за-осмотрєні підписом конауля; перепроваджує всі інші справи зі судами і старокравими властями.

Полагоджує справи військові, як увільненє від асєтирун-ку, військовій контролі, увільненє від виправ і т. п.

Мінне гроші — старокраві на американські і американські на краєві після біжучого курсу.

Адреса:

Ruthenian Exchange Co.

184 Hudson Str., New York, N. Y.

Читалисьте вже нову Газету

ШЕРШЕНЬ?

Правда, яка цікава і смішна? Образків повно, а чєше усіх ворогів Руси аавзато, без страху...

4-те число „Шершеня“ вийшло на свята, 5-те вийде 1-го мая і його дістануть тільки передплатники.

Навіть до рідного брата не прелєтєть „Шершень“ без грошин. Тому спішіть ся і прислайте замовленя і гроші на таку адресу:

„SZERSZEN“

184 Hudson Street, New York, N. Y.

Лікар + Спеціаліст

Doctor S. Robert Schultz

39 East 7th Str. New York.

Телефон 3645 Orchard.

Лічить усіх недуги діточі, мужєскі і жіночі.

Виліченє — если можливе — гварантує ся.

Лічить після найновіших систем електрикою, та посідає найлучші електричні машини.

Досліджує при помочи промінїв Рєнтґєна.

Nebulitzer — одиноке найуспішніше срсєтво проти катару при помочи інґа-ляції.

DOCTOR SCHULTZ

39 E. 7th Str., New York City,

поміж 2 а 3 евею

Години урядові: 8-10 рано, 2-5 попл., 6-8 веч.

Дає ради і вєсєзичи рівнож листово.

Оден з найбільших

броварів в Америці.

Варить пиво на краєвий спосіб.

без всяких примі-шок.

Хто лиш раз

покоштує сего пи-ва, то иншого вже не буде пити.

Голова від него

ніколи не болить, бо єсть здоровє і поживнє.

Не треба его зрєш-току хвалити, бо добре само за себе говорить.

E. ROBINSON'S SONS,

Lager Beer Brewery,

435 to 455 N. 7-th Str., Scranton, Pa.

Telephone calls:

General Office 2333, Night Call 4854.



EMIL BACHMAN

580 So Centre Ave., Chicago, Ill.

Найбільша чєсько-словєнська і християнська фірма

прапори, тузики, братєські відзнаки, шапки

та усі різи потрібні для братєств в Америці

Пішіть до нас по словєнськи або по руськи — як хто уміє. Знаємо по руськи читати але відповіда-ти будемо по словєнськи.

60—